

**Dekret****Decreto**der Landesdirektorin
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

6394/2026

17.0 Abteilung Italienisches Schulamt - Ripartizione Intendenza scolastica italiana

Betreff:

Wettbewerb für die Einstellung von
Lehrpersonal von Deutsch als Zweitsprache
(Dekret Nr. 19852/2025).

Genehmigung der endgültigen
Bewertungsrangordnung -
Wettbewerbs-klasse A083 - Unterricht von
Deutsch als Zweitsprache an den
italienischsprachigen Oberschulen und
A084 - Unterricht von Deutsch als
Zweitsprache an den italienischsprachigen
Mittelschulen.

Oggetto:

Concorso per il reclutamento di insegnanti
di tedesco seconda lingua (Decreto n.
19852/2025).

Approvazione graduatoria definitiva di
merito - Classi di concorso A083 -
insegnamento del tedesco seconda lingua
nella scuola secondaria di secondo grado e
A084 - insegnamento del tedesco seconda
lingua nella scuola secondaria di primo
grado.

Mit Dekret des Landesdirektors für die italienischsprachigen Schulen Nr. 19852 vom 10.11.2025, wurde der Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für den Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittel- und Oberschulen staatlicher Art der Provinz Bozen ausgeschrieben.

Artikel 10 Absatz 3 des Dekrets Nr. 19852 vom 10.11.2025, sieht vor, dass die endgültige Rangordnung mit Maßnahme des Landesschuldirektors genehmigt wird.

Mit Dekret des Landesdirektors für die italienischsprachigen Schulen vom 07.01.2026, Nr. 30 wurden die Zulassung und der Ausschluss der Kandidatinnen und Kandidaten für die Wettbewerbsklasse A083 e A084 festgelegt

Mit dem Dekret des Landesdirektors für die italienischsprachigen Schulen Nr. 46 vom 07.01.2026 wurde die Prüfungskommission ernannt.

Nach Überprüfung der Sitzungsniederschrift der Prüfungskommission wird festgestellt, dass die Vorgangsweise der Kommission bei der Durchführung des Wettbewerbes ordnungsgemäß und gesetzmäßig war.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

1. Die Vorgehensweise der Prüfungskommission für **Wettbewerbsklasse A083 - Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Oberschulen** und für **Wettbewerbsklasse A084 - Unterricht von Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Mittelschulen** in Bezug auf den Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Aufnahme von Lehrpersonal gemäß Dekret des Landesschuldirektors Nr. 19852 vom 10.11.2025 wird als rechtmäßig erachtet.

2. Die beiliegende endgültige Bewertungsrangordnung laut Anlage A des vorliegenden Dekrets wird genehmigt.

3. Die folgenden Bewerber für die **Wettbewerbsklasse A083** als Gewinner erklärt:

1. Schroffenegger Sonja
2. Battan Giada
3. Battistata Petra

Con decreto del direttore provinciale Scuole n. 19852 del 10.11.2025, è stato indetto il concorso per titoli ed esami per l'insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua italiana a carattere statale in lingua italiana della Provincia di Bolzano.

L'art. 10, comma 3 del decreto n. 19852 del 10.11.2025, prevede che la graduatoria definitiva sia approvata con provvedimento del Direttore provinciale Scuole.

Con decreto del direttore provinciale Scuole n. 30 del 07.01.2026 è stata determinata l'ammissione e l'esclusione alla procedura concorsuale delle candidate e dei candidati per la classe di concorso A083 e A084.

Con il decreto del direttore provinciale Scuole n. 46 del 07.01.2026 è stata nominata la commissione esaminatrice.

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è da ritenersi regolare e legittimo.

Ciò premesso

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

decreta

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice per le classi di concorso **A083 – insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria secondo grado e A084 - insegnamento del tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di primo grado** del concorso per titoli ed esami per il reclutamento di personale docente, di cui al decreto del direttore provinciale Scuole n. 19852 del 10.11.2025;

2. di approvare la graduatoria definitiva di merito di cui all'allegato A del presente decreto;

3. di dichiarare per la **classe di concorso A083** vincitori i seguenti candidati:

1. Schroffenegger Sonja
2. Battan Giada
3. Battistata Petra

4. Braunhofer Doris
5. Zorz Barbara

4. Braunhofer Doris
5. Zorz Barbara

3. Die folgenden Bewerber **für die Wettbewerbsklasse A084** als Gewinner erklärt:

1. Schroffenegger Sonja
2. Battan Giada
3. Battistata Petra
4. Braunhofer Doris
5. Zorz Barbara
6. Radivo Barbara
7. Scarantino Maddalena
8. Colibazzi Tommaso
9. Hernandez Maria Pia
10. Kob Alexandra
11. Vallata Bettina
12. Calicchio Maria Chiara

3. di dichiarare per la **classe di concorso A084** vincitori i seguenti candidati:

1. Schroffenegger Sonja
2. Battan Giada
3. Battistata Petra
4. Braunhofer Doris
5. Zorz Barbara
6. Radivo Barbara
7. Scarantino Maddalena
8. Colibazzi Tommaso
9. Hernandez Maria Pia
10. Kob Alexandra
11. Vallata Bettina
12. Calicchio Maria Chiara

4. Das vorliegende Dekret wird auf den Internetseiten des Italienischen Schulamtes unter folgendem Link veröffentlicht: <https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/lavorare-sistema-scolastico/tedescoL2-secondaria>.

4. Il presente decreto è pubblicato sul sito internet dell'Intendenza scolastica italiana al seguente link: <https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/lavorare-sistema-scolastico/tedescoL2-secondaria>

5. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen nach ihrer Veröffentlichung Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.

5. Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione.

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE
ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE IN
LINGUA ITALIANA

Vincenzo Gullotta

ALLEGATO A

CONCORSO PER TITOLI ED ESAMI PER L'INSEGNAMENTO DEL TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SCUOLA SECONDARIA DI I E II GRADO A CARATTERE STATALE IN LINGUA ITALIANA NELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
 (Decreto direttore provinciale Scuole n. 19852 del 10.11.2025)

GRADUATORIA DEFINITIVA DI MERITO

CLASSE DI CONCORSO A083

Nr.	Candidata / Candidato	Totale (massimo 100 punti)
1	Schroffenegger Sonja	85,25
2	Battan Giada	77,5
3	Battistata Petra	74,5
4	Braunhofer Doris	74
5	Zorz Barbara	73
6	Radivo Barbara	72,5
7	Scarantino Maddalena	70,25
8	Colibazzi Tommaso	68,5
9	Hernandez Maria Pia	67,5
10	Kob Alexandra	65
11	Vallata Bettina	57
12	Calicchio Maria Chiara	56

CLASSE DI CONCORSO A084

Nr.	Candidata / Candidato	Totale (massimo 100 punti)
1	Schroffenegger Sonja	85,25
2	Battan Giada	77,5
3	Battistata Petra	74,5
4	Braunhofer Doris	74
5	Zorz Barbara	73
6	Radivo Barbara	72,5
7	Scarantino Maddalena	70,25
8	Colibazzi Tommaso	68,5
9	Hernandez Maria Pia	67,5
10	Kob Alexandra	65
11	Vallata Bettina	57
12	Calicchio Maria Chiara	56

ANLAGE A

**WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DEN UNTERRICHT VON DEUTSCH
 ALS ZWEITSPRACHE AN DEN ITALIENISCHSPRACHIGEN MITTEL- UND OBERSCHULEN**
 (Dekret des Landesdirektors für italienischsprachige Schulen vom 10.11.2025 Nr. 19852)

ENDGÜLTIGE BEWERTUNGSRANGORDNUNG

WETTBEWERBSKLASSE A083

Nr.	Bewerberinnen und Bewerber	Gesamtpunktezahl (maximal 100 Punkte)
1	Schroffenegger Sonja	85,25
2	Battan Giada	77,5
3	Battistata Petra	74,5
4	Braunhofer Doris	74
5	Zorz Barbara	73
6	Radivo Barbara	72,5
7	Scarantino Maddalena	70,25
8	Colibazzi Tommaso	68,5
9	Hernandez Maria Pia	67,5
10	Kob Alexandra	65
11	Vallata Bettina	57
12	Calicchio Maria Chiara	56

WETTBEWERBSKLASSE A083

Nr.	Bewerberinnen und Bewerber	Gesamtpunktezahl (maximal 100 Punkte)
1	Schroffenegger Sonja	85,25
2	Battan Giada	77,5
3	Battistata Petra	74,5
4	Braunhofer Doris	74
5	Zorz Barbara	73
6	Radivo Barbara	72,5
7	Scarantino Maddalena	70,25
8	Colibazzi Tommaso	68,5
9	Hernandez Maria Pia	67,5
10	Kob Alexandra	65
11	Vallata Bettina	57
12	Calicchio Maria Chiara	56



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TUTTOLOMONDO TONINO

20/04/2026

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

GULLOTTA VINCENZO

20/04/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVN70L05C351N
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01F71181
data scadenza certificato: 29/08/2028 00.00.00

Am 21/04/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01A05812
data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00

Copia prodotta in data 21/04/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/04/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma